

FONDACIONI KOSOVAR PËR SHOQËRI CIVILE

(FKSHC - KCSF)

Prishtinë - Kosovë

**Pasqyra e burimeve dhe përdorimit të fondeve
për periudhën nga 01 janar 2013 deri më 31 dhjetor 2013**

(bashkë me raportin e auditorit të pavarur)
Prishtinë, 14 mars 2014

Ut

Përmbajtja

	Faqe
Raporti i Auditorit të Pavarur	1
Identifikimi	2
Bilanci i gjendjes	3
Pasqyra e të ardhurave të përgjithshme	4
Ndryshimet në bilancin e fondit	5
Shënimet e pasqyrave financiare	6-19
Forma e Departamentit për Regjistrim dhe Ndërlidhje me OJQ	20-21

4. Forma e Departamentit për Regjistrim dhe Ndërlidhje me OJQ

Shkurtesat

OJQ	Organizatë Jo Qeveritare
FKSHC/KCSF	Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile
BTD	Trusti Ballkanik për Demokraci
CSFG	Fondi i Granteve për Shoqëri Civile
EUOK	Zyra e Bashkimit European në Kosovë
KFOS	Fondacioni i Kosovës për Shoqëri të Hapur
SCO-K	Zyra Zvicerane për Bashkëpunim në Kosovë (SCO-K)
KE	Komisioni European
NOR	Ambasada Norvegjeze në Kosovë
UNDEF	Fondi i Kombeve të Bashkuara për Demokraci
EUROPEUM	EUROPEUM Instituti për Politika Europiane
PAI	Public Administration International
DSP	Promovimi i Shoqërisë Demokratike
ADA	Agjensioni për Bashkëpunim Zhvillimor Austriak
BCSDN	Rrjeti Ballkanik për Zhvillim të Shoqërisë Civile



RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

**Drejtores Ekzekutive të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (FKSHC/KCSF)
Prishtinë - Kosovë**

Ne kemi kryer një auditim të pasqyrave të burimeve dhe përdorimit të fondeve të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (në tekstin e mëtejshme: "FKSHC") Prishtinë - Kosovë, për periudhën nga 1 janar 2013 deri më 31 dhjetor 2013.

Përgjegjësia e Menaxhimit për Raportin Financiar

Këto pasqyra janë përgjegjësi e menaxhmentit të FKSHC-së. Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra bazuar në auditimin tonë. Kjo përgjegjësi përfshinë: hartimin, zbatimin dhe ruajtjen e kontrollit të brendshëm të ndërlidhur me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare pa ndonjë gabim material, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, përzgjedhjen dhe zbatimin e politikave të përshtatshme të kontabilitetit, dhe duke bërë vlerësimet e kontabilitetit që janë të arsyeshme në këto rrethana. Politika e organizatës është që të përgatisë pasqyrën shoqëruese të të hyrave dhe shpenzimeve në parimin e modifikuar të parasë së gatshme. Bazuar në këtë, të ardhurat njihen në momentin kur pranohen në vend se kur të fitohen, dhe shpenzimet njihen kur paguhen jo kur ndodhin.

Përgjegjësia e Auditorit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këtë raport financiar bazuar në auditimin tonë. Ne kemi kryer auditimin tonë në pajtim me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Këto standarde kërkojnë që ne të respektojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të marrë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare janë pa gabime materiale.

Ne besojmë se evidenca e auditimit që ne kemi marrë është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të siguruar një bazë për opinionin tonë të auditimit.

Baza për kualifikim

Opinion

Sipas mendimit tonë, ne jemi ndarë të kënaqur me pasqyrat e burimeve dhe përdorimin e fondeve në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, në raport me të ardhurat e përgjithshme dhe shpenzimet e marra dhe të paguara nga organizata gjatë periudhës nga 1 janar 2013 deri më 31 dhjetor 2013, si dhe janë në parimin e modifikuar të parasë së gatshme, siç përshkruhet më sipër.

**Balluku&Zhaveli
Prishtinë, Kosovë**

Tomorr Zhaveli

Auditor Ligjor



Prishtinë, 14 mars, 2014



N.Sh. "Balluku & Zhaveli", Ortakëri e përgjithshme

1. Identifikimi

1.1 Caktimi i Auditimit

Klienti:

Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile (FKSHC)

Venera Hajrullahu, Drejtore Ekzekutive

Fazli Grajqevci, 4/a

10000 Prishtinë, Kosovë

Tel: +381/ 38/ 248 636 248 643

Fax: +381/ 38/248 636 248 643

E-mail: www.kcsfoundation.org

Kontraktuesi: Balluku&Zhaveli, Ortakëri e përgjithshme

Tomorr Zhaveli, Ortak

Agim Ramadani 36/13

10000 Prishtinë. Kosovë

Tel: + 044 500 421

E-mail: tzhaveli@yahoo.com

Detyra: **Auditimi i pasqyrave financiare të FKSHC me datë 31 dhjetor 2013**

1.3. Ekipi (Auditori) i Auditimit i ngarkuar

Tomorr Zhaveli, Auditor Ligjor

1.14. Personat kontaktues

Te FKSHC: Venera Hajrullahu, Drejtoreshë Ekzekutive
Vjollca Sllamniku, Udhëheqëse Financiare

Rh

Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile ("FKSHC")

Shënimet e Pasqyrave të burimeve dhe përdorimit të fondeve për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2013

(vlerat në Euro)

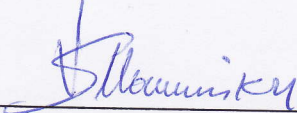
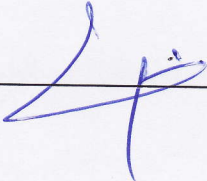
BILANCI GJENDJES MË 31 DHJETOR 2013

	Shënime	<u>31-dhjetor-13</u>	<u>31-dhjetor-12</u>
Asetet Rrjedhëse			
Paraja e gatshme dhe në banka	5	325,596.94	325,725.02
Kërkesat për reimbursement të TVSH	6	176.07	-
		325,773.01	325,725.02
Aktivet e qëndrueshme			
Aktiva e prekshme	7	57,546.60	70,753.98
		57,546.60	70,753.98
Total Asetet		383,319.61	396,479.00
Detyrimet dhe balanca e fondit			
Detyrimet	8	1,424.78	5,985.27
Të pagueshmet – ndaj donatorit	9	2,685.73	-
Të hyrat e shlyera	10	2,500.00	-
Fondet e përhershme të kufizuara – Aktivet e qëndrueshme	7	57,546.60	70,753.98
Balanca e Fondit	15	319,162.50	319,739.75
		383,319.61	396,479.00
Detyrimet dhe balanca e fondit totale		383,319.61	396,479.00

Autorizuar nga menaxhimi me 14.03.2014

Znj. Venera Hajrullahu
Drejtore Ekzekutive

Znj. Vjollca Sllamniku
Udhëheqëse Financiare



Shënimet shoqëruese janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave

BA

Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile ("FKSHC")

Shënimet e Pasqyrave të burimeve dhe përdorimit të fondeve për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2013

(vlerat në Euro)

PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE, MË 31 DHJETOR 2013

	Shënime	<u>31-dhjetor-13</u>	<u>31-dhjetor-12</u>
Të hyrat			
Grantet për projekte	11	540,296.12	638,754.21
Fonde tjera	12	49,635.00	29,509.83
Shitja e aktiveve të qëndrueshme	13	1,000.00	-
		<u>590,931.12</u>	<u>668,264.04</u>
Shpenzimet			
Shpenzimet e projekteve	14	242,656.50	199,268.03
Shpenzimet e projekteve - Grantet	14	233,974.61	601,373.71
Shpenzimet Administrative	14	98,435.65	122,818.38
		<u>575,066.76</u>	<u>921,139.69</u>
Shpenzimet tjera	14	28,168.99	51,395.77
Total Shpenzimet		<u>28,168.99</u>	<u>974,855.89</u>
Teprica e fondeve mbi shpenzimet		<u>(12,304.63)</u>	<u>(306,591.85)</u>

Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile ("FKSHC")

Shënimet e Pasqyrave të burimeve dhe përdorimit të fondeve për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2013

(vlerat në Euro)

NDRYSHIMET NË BILANCIN E FONDIT PËR PERIUDHËN E PËRFUNDUAR ME 31 DHJETOR 2013

	Shënime	<u>31-dhjetor-13</u>	<u>31-dhjetor-12</u>
Fondet e mara			
Kontributet	11,12,13	590,931.12	668,264.04
		590,931.12	668,264.04
Shpenzimet:			
Shpenzimet e projekteve	14	242,656.50	199,268.03
Shpenzimet e projekteve - Grantet	14	233,974.61	601,373.71
Shpenzimet Administrative	14	98,435.65	122,818.38
Shpenzimet tjera	14	28,168.99	51,214.61
		603,235.75	974,855.89
Teprica / (deficiti) i periudhës		(12,304.63)	(306,591.85)
Ndryshimet në Balancën e fondit			
Fondi në fillim të vitit		390,493.73	697,085.58
Kthimi i fondeve të pa shpenzuara	16	(1,480.00)	-
Balanca e fondit në fund të vitit	7,15	379,709.10	390,493.73
Teprica e fondeve mbi shpenzimet për vitin	16	(12,304.63)	(306,591.85)

24

04